

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA

CENTRO DE ARTES E LETRAS

CURSO DE GRADUAÇÃO EM

LETRAS / ESPANHOL E LITERATURAS

ESPAÑHOL II

2º semestre



Ministério
da Educação



Presidente da República Federativa do Brasil

Luiz Inácio Lula da Silva

Ministério da Educação

Ministro do Estado da Educação Fernando Haddad
Secretária da Educação Superior Maria Paula Dallari Bucci
Secretário da Educação a Distância Carlos Eduardo Bielschowsky

Universidade Federal de Santa Maria

Reitor Clóvis Silva Lima
Vice-Reitor Felipe Martins Muller
Chefe de Gabinete do Reitor João Manoel Espina Rossés
Pró-Reitor de Administração André Luis Kieling Ries
Pró-Reitor de Assuntos Estudantis José Francisco Silva Dias
Pró-Reitor de Extensão João Rodolfo Amaral Flores
Pró-Reitor de Graduação Jorge Luiz da Cunha
Pró-Reitor de Planejamento Charles Jacques Prade
Pró-Reitor de Pós-Graduação e Pesquisa Helio Leães Hey
Pró-Reitor de Recursos Humanos João Pillar Pacheco de Campos
Diretor do CPD Fernando Bordin da Rocha

Coordenação de Educação a Distância

Coordenadora de EaD Cleuza Maria Maximino Carvalho Alonso
Vice-Coordenadora de EaD Roseclea Duarte Medina
Coordenador de Pólos Roberto Cassol
Gestão Financeira José Orion Martins Ribeiro

Centro de Artes e Letras

Diretor do Centro de Artes e Letras Edemur Casanova
Coordenadora do Curso de Letras / Espanhol e Literaturas Maria Tereza Marchesan

Elaboração do Conteúdo

Professora pesquisadora/conteudista Vanessa Ribas Fialho

Equipe Multidisciplinar de Pesquisa e Desenvolvimento em Tecnologias da Informação e Comunicação Aplicadas à Educação - ETIC

Coordenador da Equipe Multidisciplinar

Carlos Gustavo Matins Hoelzel
Cleuza Maria Maximino Carvalho Alonso
Rosiclei Aparecida Cavichioli Laudermann
Sílvia Helena Lovato do Nascimento
Volnei Antônio Matté
Ronaldo Glufke
André Krusser Dalmazzo
Edgardo Gustavo Fernández

Desenvolvimento da Plataforma

Marcos Vinícius Bittencourt de Souza

Gestão Administrativa

Ligia Motta Reis

Gestão do Design

Diana Cervo Cassol

Designer

Evandro Bertol

ETIC - Bolsistas e Colaboradores

Orientação Pedagógica

Elias Bortolotto
Fabrício Viero de Araujo
Gilse A. Morgental Falkembach
Leila Maria Araújo Santos

Revisão Textual

Daniele Vieira Bauermann

Ilustração

Cauã Ferreira da Silva
Evandro Bertol
Júlia Rodrigues Fabrício
Mariana Rotilli dos Santos
Natália de Souza Brondani

Diagramação

Criscia Raddatz Bolzan
Gabriel Barbieri
Leonardo Moreira Fabrin
Luiza Kessler Gama
Naieni Ferraz
Victor Schmitt Raymundo

Suporte Técnico

Adílson Heck
Ândrei Componogara
Bruno Augusti Mozzaquatro

SUMÁRIO

presentación.....	5
¡a conocernos!	7
presentándonos oralmente.....	8
cuéntame las costumbres de tu ciudad	10
unidad 1	
PROYECTAR Y PLANEAR	11
empezamos a planear.....	11
planeando nuestras vacaciones.....	13
hablando sobre nuestras expectativas, decisiones y citas.....	14
¡a revisar!	16
unidad 2	
INSTRUIR Y DAR CONSEJOS	17
aconsejarse es bueno	17
¿estás de acuerdo?.....	19
¿entendiste?.....	20
unidad 3	
COMPARAR, MEDIR Y EXPRESAR CANTIDAD	23
haciendo comparaciones.....	23
unidad 4	
RELACIONAR ACCIONES EN EL TIEMPO	28
¿qué estás haciendo?	28
formación del gerundio – regular	29
formación del gerundio – irregular.....	29
¡a revisar!.....	30
¿cómo eras de niño?	31
pretérito perfecto	31
pretérito indefinido.....	31
pretérito imperfecto	31
pretérito pluscuamperfecto.....	32
¿y sobre el futuro?	33
bibliografía básica	34
bibliografía complementar	34

PRESENTACIÓN

Estimados alumnos, en esta disciplina — Español II — vamos a trabajar con más aspectos de la lengua española, dando seguimiento a lo que han hecho en el semestre pasado. El objetivo de esta disciplina es el de dominar las estructuras lingüístico-comunicativas y sus funciones en el desarrollo de la lengua, en nivel básico, efectuando prácticas de producción oral y escrita a través de diferentes géneros.

Utilizaremos muchos recursos de Internet que están disponibles en las más diversas medias como diarios de países de habla hispánica, revistas, blogs, videos, canciones, etc., bien como grabaciones de la propia profesora y de los tutores.

Espero que este semestre sea repleto de cambios significativos para ustedes, para mí, y para los tutores de esta disciplina. Es imprescindible que trabajemos con armonía, confianza, respeto y ética. Para tanto, como saben, tenemos algunas reglas que cumplir.

Trabajaremos con 15 semanas de actividades interactivas, y 1 semana de revisión. Haremos muchos trabajos evaluativos escritos y orales, bien como pruebas para medir el desarrollo de nuestra adquisición de la lengua española y la eficacia de los materiales de esta disciplina.

En este Cuadernos Didáctico les presento, semana a semana, una visión general de lo que vamos a trabajar. Espero que les guste.

Muy bien, ¿vamos a trabajar?

Programa de la disciplina

Unidad 1 – PROYECTAR Y PLANEAR

1.1 – Proyectar actividades y tareas.

1.2 – Marcar encuentros, compartir expectativas, tomar decisiones.

Unidad 2 – INSTRUIR Y DAR CONSEJOS

2.1 – Dar instrucciones.

2.2 – Aconsejar, dar sugerencias.

2.3 – Expresar acuerdo y desacuerdo.

Unidad 3 – COMPARAR, MEDIR Y EXPRESAR CANTIDAD

3.1 – Comparar hechos, personas y actitudes.

3.2 – Referir la cantidad y medidas.

3.3 – Expresar valores.

Unidad 4 – RELACIONAR ACCIONES EN EL TIEMPO

4.1 – Referirse a acciones en proceso.

4.2 – Relacionar acciones pasadas.

4.3 – Proyectar acciones futuras.

La semana 1 y 2 será de revisión de los contenidos presentados en la disciplina anterior, Español I. Revisaremos 3 de las 4 unidades del semestre pasado:

Unidad 1 – IDENTIFICAR Y DESCRIBIR

1.1 – Formas de presentación personal: presentarse a sí mismo y a los demás; origen y procedencia.

1.2 – Conversaciones sociales: saludos, despedidas, disculpas.

1.3 – Descripción: situar y describir objetos, sitios y personas.

Unidad 3 – EXPRESAR SENTIMIENTOS Y PREFERENCIAS

3.1 – Expresar gustos, preferencias, sorpresa, admiración, agrado y desagrado;

3.2 – Aceptar y recusar invitaciones, justificarse.

Unidad 4 – CONTAR Y RELATAR

4.1 – Relatar actividades cotidianas y habituales;

4.2 – Contar hechos pasados, describir eventos y situaciones vividas;

4.3 – Comentar sobre las costumbres y la cultura de los pueblos.

semana 1

¡A CONOCERNOS!

Ustedes, probablemente, ya se conocen, aunque de forma virtual (¡quizás presencial!), del semestre pasado. Como esta disciplina es nuestro primer contacto formal, ¡vamos a conocernos virtualmente!

La primera tarea que les propongo es que vayamos todos hasta el Foro. Allá les propongo la actividad para presentarnos.

¡A trabajar!

ACTIVIDAD DEL FORO

Vamos, entonces, cada uno de nosotros, a hacer nuestra descripción para que nos conozcamos todos un poco más, además del perfil que ya tenemos en moodle. Les pido que, en forma de textos, escriban quiénes son con, como mínimo, los siguientes elementos:

- Nombre y apellidos;
- Ciudad de origen;
- Qué les gusta estudiar;
- Qué les gusta y qué nos les gusta hacer para divertirse;
- Cómo es vuestro día-a-día;
- Etc.

Después de haber hecho esa presentación, vamos a leer un texto de João Sedycias que tiene como título Por que os brasileiros devem aprender espanhol? Aunque el texto esté en portugués, lo vamos a leer y contestar a la actividad que les propongo, en español, claro. (Link para el texto <http://br.geocities.com/aspbsb/esbr0101.html>)

¿Vamos?

TAREA:

De las 10 razones presentadas por el autor sobre el por qué brasileños deben aprender el español como lengua extranjera, destaca una que te parezca **muy verdadera** y justifica tu elección.

De las 10 razones presentadas por el autor sobre el por qué brasileños deben aprender el español como lengua extranjera, destaca una que te **NO** parezca **muy verdadera** y justifica tu elección.

semana 2

PRESENTÁNDONOS ORALMENTE

Muy bien, ahora vamos a hacerlo un poco más dinámico. Cada uno de nosotros gravará una pequeña presentación como estas que encontramos en Youtube de dos aprendices de la lengua española como lengua extranjera, David Kennedy (<http://www.youtube.com/watch?v=heZDR3sOGm0&feature=related>) y Ryan Ortega (<http://www.youtube.com/watch?v=LNHHnenboFg&feature=related>)

Observen que las presentaciones que tenemos son de aprendices del español como nosotros. Así, la presentación tiene errores, pero todos intentan, a lo máximo, hablar en español. Pues nosotros también lo intentaremos.

Pueden hacerlo de forma muy parecida a la que pusieron en el Foro escrito. Si no quieren hacer sus presentaciones en video, háganla en archivo de sonido apenas. Aquí les adjunto mi presentación en archivo de sonido, para que vean cómo es fácil hacer una grabación sin muchos recursos tecnológicos. En cualquier ordenador pueden grabar ese tipo de archivo.

Espero que les guste esta actividad.

¿Vamos a intentarlo?

Ejemplo de presentación de la profesora:

Muy bien, pues para que tengan una idea de cómo es fácil presentarse oralmente, me presentaré a ustedes.

Me llamo Vanessa y mis apellidos son Ribas Fialho. Nací y vivo en Santa Maria, ciudad central de Rio Grande del Sur con mis padres, soy soltera y no tengo hijos. Soy profesora de español y me encanta lo que hago. Tengo una hermana, que se llama Raquel, y un hermano que se llama José Renato, pero lo llamamos de Zé. Cada uno de ellos tiene un hijo, o sea, mis sobrinos. El hijo de mi hermano es mi ahijado. Se llama Miguel y tiene dos años, vive en Basilia con sus padres. Mi otro sobrino se llama Joaquim y tiene 1 año de edad. Vive en Santa Cruz, cerquita de Santa Maria. Mis padres, José Renato y Celta, son profesores ya jubilados. De ellos tuve el ejemplo de profesión. Por ellos decidí ser profesora. Mi familia se completa con una perrita que tenemos. Se llama Joia, joya en español. Cuando no estoy trabajando, me gusta ver películas (preferentemente grabadas en español), documentarios, escuchar música y lo que más me gusta es viajar y conocer costumbres, comidas, personas. El sueño que me gustaría realizar es el de conocer el mundo. No me gusta estar con gente prejuiciosa, que tenga mala energía y que no tenga cosas interesantes para hablar. Normalmente, mi día a día es dedicado a mi profesión. Hago investigaciones de materiales en Internet, preparo clases, leo libros que me ayuden a preparar mejor mis materiales. Trabajo en una facultad privada por

la noche y, durante el día, me quedo en casa. Almuerzo siempre con mis padres, pero ceno siempre sola, ya que llego en casa a las 11 de la noche, después del trabajo. En los fines de semana sigo trabajando en los sábados, pero los domingos me dedico a mi familia y a los amigos.

¿Habéis visto cómo es fácil hablar de la vida de uno mismo?

semana 3

CUÉNTAME LAS COSTUMBRES DE TU CIUDAD

Al aprender una lengua, sabemos que debemos también aprender cómo son las costumbres del pueblo que la habla. ¿Nunca te has preguntado, por ejemplo, si en México celebran o cómo celebran la Semana Santa? ¿O si en Chile se celebra el día de las madres en el mismo día que lo celebramos nosotros aquí en Brasil? ¿O, entonces, si en España hay carnaval?

Pues bien, el video abajo nos muestra las costumbre locales de Uruguay. Van a ver la presentación y, luego, van a hablar un poco sobre lo que han entendido sobre las costumbres de ese país, grabando un archivo de sonido. Describan lo que les muestra el vídeo y hagan más investigaciones en las páginas oficiales del país para que puedan grabar sus impresiones acerca de Uruguay. Pueden describir, por ejemplo, cuál es el Día de las madres, Día de los padres, Carnaval, Día de los novios, Pascuas, Navidad, Día de los niños, Fiesta típica nacional.

Después de haber hecho esa actividad de la grabación del video, van a contarnos cuáles son las costumbres de tu ciudad en un archivo en PowerPoint con fotos de tu ciudad, de tu familia, de las fiestas, etc. Pueden ser fotos de retiradas de internet o, si desean personalizar la presentación, fotos o dibujos de ustedes. Hagan todo lo que necesiten para contarnos sobre las costumbres de tu ciudad. ¿Qué les parece?

A partir de hoy vamos a entrar en el programa de nuestra disciplina. En esta semana, vamos a trabajar con la

unidad 1

PROYECTAR Y PLANEAR

1.1 – *Proyectar actividades y tareas.*

1.2 – *Marcar encuentros, compartir expectativas, tomar decisiones.*

semana 4

EMPEZAMOS A PLANEAR...

Como ya han percibido por el semestre anterior, no es nada fácil hacer un curso a distancia. Hay que dedicarse mucho, ¿verdad? Vamos a ver ahora un ejemplo sobre cómo planear nuestras actividades cotidianas. Eso nos ayudará a mantenernos con la agenda organizada para cumplir con todas las actividades que tenemos en el curso de Letras Español y Literaturas.

Para empezar, van a ver un vídeo que se llama la Rutina de Paco y que está disponible en YouTube. Van a contestar algunas preguntas sobre el video y van a ayudar a Paco a hacer una agenda para que no se pierda más con sus horarios.

Después, van a hacer sus propias agendas de la semana. En ella van a poner todas las actividades que hacen durante la semana y durante el fin de semana también. Así como en la actividad sobre la rutina de Paco, van a hacer una agenda en un cuadro y después van a describir sus rutinas.

Después de eso, vamos a planear la rutina que nos gustaría tener, haciendo una agenda en un cuadro y describiéndola.

Para hacer la primera actividad (la de describir cómo es nuestra rutina), vamos a utilizar los verbos en presente que ya habéis visto el semestre pasado: me despierto, me ducho, me cepillo los dientes, voy a la clase de español, etc. Ya para hacer la segunda actividad (la de planear cómo nos gustaría que fuese nuestra agenda), vamos a necesitar de los verbos en futuro, cuya explicación sigue en las próximas líneas, de forma bastante simple:

FUTUROS Y SUS USOS

Podemos referirnos al futuro usando diferentes tiempos verbales. Una forma muy usual es el empleo del verbo IR (presente del indicativo) + A + infinitivo del verbo que queremos emplear: Voy a viajar mañana.

PERSONAS	IR	+	A	+	INFINITIVO
Yo	voy		a		comer
Tú	vas		a		comprar
Él/ella	va		a		salir
Nosotros	vamos		a		estudiar
Vosotros	vais		a		vender
Ellos/ellas	van		a		buscar

FUTURO SIMPLE			
	INFINITIVO DE AMAR	INFINITIVO DE SER	INFINITIVO DE IR
Yo	amar é	ser é	ir é
Tú	amar ás	ser ás	ir ás
Él/ella	amar á	ser á	ir á
Nosotros	amar emos	ser emos	ir emos
Vosotros	amar éis	ser éis	ir éis
Ellos/ellas	amar án	ser án	ir án

Ejemplos:

El año próximo iré a Buenos Aires.

Pero... Futuro PLANEADO – el PRESENTE es más normal. – El año próximo voy a Buenos Aires.

Futuro PRÓXIMO – IR A + INFINITIVO. – Ahora mismo voy a trabajar.

Supongo (yo) que mañana vendrá. (un futuro en que no está seguro).

EL CONDICIONAL			
	INFINITIVO DE AMAR	INFINITIVO DE SER	INFINITIVO DE IR
Yo	amar ía	ser ía	ir ía
Tú	amar ías	ser ías	ir ías
Él/ella	amar ía	ser ía	ir ía
Nosotros	amar íamos	ser íamos	ir íamos
Vosotros	amar íais	ser íais	ir íais
Ellos/ellas	amar ían	ser ían	ir ían

semana 5

PLANEANDO NUESTRAS VACACIONES...

Seguimos, en esta semana, hablando sobre el futuro y seguiremos haciendo planes.

Recién empezamos el semestre y ya vengo yo dándoles ideas sobre las vacaciones. Particularmente, no me parece placer mayor que planear las vacaciones de nuestros sueños... ¿qué les parece?

Pues bien, es esta semana planearemos las vacaciones de nuestros sueños, hablaremos de destinos de viajes y conoceremos algunos lugares que a nosotros, profesores de español, es muy importante conocerlos. Me refiero a los países que hablan la lengua española como lengua materna. Muy cerquita de nosotros tenemos a Uruguay y a Argentina, países que reciben a cada año millones de turistas del mundo todo y de Brasil también. No tan cerquita, pero cerca, tenemos a Chile y Paraguay, países que tienen una rica variedad de lugares y culturas para que uno los conozca.

En estas actividades, hablaremos sobre los tipos de paquetes turísticos que podemos hacer (aventura, negocios, cultural, romántico, playa, montaña), bien como las ropas que tenemos que llevar a esos distintos tipos de viajes a los que podemos ir.

Si eres una persona que viaja mucho, posiblemente ya estás acostumbrada a hacer las maletas, pero si aún no te has acostumbrado a hacerlas, vamos a ver un vídeo que nos trae algunos consejos para hacer una maleta (<http://www.youtube.com/watch?v=gVDev9tT70s>). Haremos algunas actividades con este video.

Como no nos queda más remedio, conoceremos algunos lugares, por lo menos, en nuestros viajes en internet. Vamos a leer algunos textos que hablan sobre viajes y algunos cuidados que tenemos que tener. Un texto muy interesante que vamos a leer trae informaciones sobre el síndrome de la clase turista. También haremos algunas actividades acerca de este texto.

Vamos a hacer muchas actividades en esta semana, pero, principalmente, elaboraremos nuestro propio plan de vacaciones. Elegiremos un lugar de destino y haremos investigaciones sobre los lugares más importantes para conocer. Montaremos día-a-día las actividades que desarrollaremos en ese paquete turístico, desde la duración, origen, hotel, precio por persona, comidas, puntos turísticos que serán visitados.

Quizás en el verano o en algún puente, sea posible ir a algunos de esos lugares, ¿verdad?

semana 6

HABLANDO SOBRE NUESTRAS EXPECTATIVAS, DECISIONES Y CITAS

En esta semana, aprenderemos cómo concertar citas, compartir expectativas y tomar decisiones.

Para empezar, vamos a tratar de entender qué es una cita. Veamos lo que nos dicen algunos nativos sobre el tema (<http://forum.wordreference.com/showthread.php?t=1212748>):

#2	
17th December 2008, 10:23 PM	
KHALIFAH	Join Date: Jul 2008
Senior Member	Location: BOGOTA
	Native language: "Spanish - Colombia"
	Age: 43
	Posts: 212
RE: "CONCERTAR UNA CITA"	
Concertar una cita es una expresión formal, tal vez para referirse a un tercero o a un asunto muy serio, pero entre dos personas no es usual. Se diría: Hagamos una cita (sigue siendo muy serio), veámonos, salgamos, encontrémonos, etc.	
Saludo	

#3	
17th December 2008, 10:32 PM	
EMM1366	Join Date: Apr 2008
Senior Member	Location: Medellín, Colombia
	Native language: Español
	Posts: 1,155
RE: "CONCERTAR UNA CITA"	
Si se trata de negocios dos personas sí pueden concertar una cita. Puede ser que estén hablando por teléfono y decidan verse para tratar el tema.	
Si se trata de una cita romántica no creo que las personas digan algo así, al menos no en Colombia. No solemos decir "cita" para empezar una amistad o un posible noviazgo.	
En cuanto a lo que afirma KHALIFAH estoy de acuerdo, pero reitero que "cita" se usa más para una revisión médica o asuntos laborales.	

#4
17th December 2008, 10:49 PM

METZAKA Senior Member	Join Date: Oct 2008 Location: oz Native language: "Mexican Spanish" Age: 36 Posts: 1,334
---------------------------------	--

RE: "CONCERTAR UNA CITA"

En México sí hay citas románticas, pero 'concertar' es muy formal para este tipo de citas. Reservamos el uso de dicha palabra para citas de negocios o citas médicas, al igual que en Colombia (según emm1366).

Al pan, pan y al vino, vino.

#5
17th December 2008, 11:17 PM

ALMA SHOFNER Senior Member	Join Date: Jul 2008 Location: California (wine country) Native language: Mexican Spanish from Sonora Age: 43 Posts: 1,965
--------------------------------------	--

RE: "CONCERTAR UNA CITA"

Eso de concertar una cita, En Sonora se entiende pero no se usa. A lo mucho uno diría hacer una cita.

Si se trata de noviazgo, uno dice que "sale" con la persona. O "Vamos a salir (juntos)" No se usa la palabra cita. Hay que tomar en cuenta que una mujer de citas significa prostituta. Una casa de citas es un prostíbulo.

Si se trata de una cita médica, uno pide una cita.

Si es una cita de negocios, uno arregla una reunión de negocios.

Saludos

Logras resumir, en español, ¿qué es una cita? ¿Cuáles las diferencias?

semana 7

¡A REVISAR!

Esta semana será dedicada a la revisión de los contenidos para la prueba. Así, trabajaremos con la actividad Wiki para sacar las dudas que tienen con relación a los temas que hemos estado trabajando en esta disciplina.

unidad 2

INSTRUIR Y DAR CONSEJOS

2.1 – *Dar instrucciones.*

2.2 – *Aconsejar, dar sugerencias.*

2.3 – *Expresar acuerdo y desacuerdo.*

semana 8

ACONSEJARSE ES BUENO

Vamos a tratar de un tema muy común en nuestro día a día: **Los consejos**. Así, como todo la persona que es curiosa tiene un refrán para cada cosa, supongo que ustedes ya conocen muchos de los refranes que usamos para hablar de los consejos que damos.

Miren algunos de los refranes en español sobre los consejos.

1. A consejo ido, consejo venido.
2. A consejo ruin, campana de madera.
3. A los enfermos los sanos buenos consejos les damos.
4. A nuevos hechos, nuevos consejos.
5. Acude al sabio para el consejo, y al rico para el remedio.
6. Cada necio quiere dar su consejo.
7. Consejo de padre guárdelo el hijo con siete llaves.
8. Consejo de quien bien te quiere, escríbelo aunque no lo apruebes.
9. Consejo es de sabios, perdonar injurias y olvidar agravios.
10. Consejo femenino, o muy bueno, o muy vil.

Pues bien, para hablar sobre este tema de los consejos, hablaremos de un montón de consejos de los más variados tipos: para el insomnio, para adelgazar, para pedir aumento de sueldo. Crearemos nuestros propios consejos sobre los más variados temas e intentaremos dar consejos a algunos contextos propuestos.

Para dar/pedir consejos, podemos utilizar las siguientes estructuras:

¿Qué me aconsejas (que haga) para hablar mejor el español?

¿Qué harías tú (en mi lugar) para mejorar tu lengua extranjera?

Te aconsejo que hables más en clase.

Lo mejor es que intentes utilizar lo último que has aprendido.

Escucha músicas por tu cuenta y repite las palabras que te parezcan más difíciles de pronunciar.

ESTRUCTURAS

Te aconsejo

Te recomiendo + que + presente

Lo mejor es de subjuntivo

Consejos con presente de subjuntivo, infinitivo, condicional e imperativo

Reaccionar ante un consejo

Pues, mira, no se me había ocurrido esa idea, pero me parece muy buena.

Si eso ya lo hago y me da resultado, pero es que para mí no es suficiente.

Ocurrírsele algo a alguien

Expresar deseos

¡Qué ganas tengo de que vengas!

Expresar opiniones

No creo que sea una buena idea.

Fijar un momento futuro en el que sucederán cosas

Te llamaré cuando llegue a casa.

Hablar de requisitos

Necesitamos un administrativo que hable portugués perfectamente.

Desear / Querer / Esperar /... / + que + subjuntivo

¡Ojalá (+ que) + subjuntivo!

No creo / pienso /... / + que + subjuntivo

Partículas temporales con subjuntivo:

cuando / en cuanto /... / + subjuntivo

Necesitar / Buscar /... / + sustantivo + que + subjuntivo

semana 9

¿ESTÁS DE ACUERDO?

En esta semana vamos a aprender a expresar nuestro acuerdo o desacuerdo ante algunas situaciones. Vamos a aprender a usar expresiones como yo también, yo tampoco, bien como las siguientes expresiones: *Sí, estoy de acuerdo con eso. Yo estoy de acuerdo. Sin embargo... A mí eso me parece una tontería. Sí, es probable. Sin duda. Bueno, en parte sí, pero... Yo no lo creo. No, en absoluto. No, qué va. Pues yo no creo que eso sea verdad. Sí, eso es verdad. De ninguna manera. Desde luego. Sí, puede ser, pero... Sí, claro. Puede que tengas razón, pero...*

Voy a darles un ejemplo de uno de los temas que vamos a ver y dar nuestra opinión: la nueva composición familiar de nuestro siglo y ya aprovecharemos para recordar los miembros de la familia.

Utilizaremos las siguientes estructuras de la lengua:

PEDIR OPINIÓN

¿Qué opina usted de? ¿Qué opinas de? ¿Qué te parece? ¿Qué crees que ..?

EXPRESAR OPINIÓN

Yo pienso que/ Yo creo que/ A mi me parece que

VERBO PARECER

El verbo parecer se conjuga como el verbo gustar (con los pronombres me, te, le, nos, os les) cuando se utiliza para expresar opinión

¿Qué **te parece** el nuevo coche de Pedro? A mis padres no **les pareció** bien lo que dijiste en la cena

Las construcciones con el verbo parecer:

Me parece que + frase

Me parece que el fútbol es un negocio, no un deporte

Me parece + adjetivo

Engañar a la gente con la publicidad me parece deshonesto

Me parece + nombre

El arte moderno me parece un descubrimiento

EXPRESAR ACUERDO/ DESACUERDO/ INDIFERENCIA

Claro, por supuesto que sí. Estoy (totalmente de acuerdo) con... No estoy de acuerdo con No me importa (si)

semana 10

¿ENTENDISTE?

Vamos a aprender a dar y recibir instrucciones. Vamos a empezar con un texto muy lindo de Julio Cortázar que se llama Instrucciones para llorar a través de una animación de Youtube (<http://www.youtube.com/watch?v=bh9lZkKlniw&feature=related>)

Contesta, en las actividades, ¿cuáles son tus instrucciones para llorar?

Lindo, ¿no te parece?

Julio Cortázar también tiene instrucciones para subir una escalera (<http://www.youtube.com/watch?v=VkzISrSDlXM&feature=related>). Qué raro, ¿verdad?

Para entender un poco más sobre cómo se dar las instrucciones en español, ustedes harán una lista con las instrucciones presentadas por Cortázar para que identifiquemos la estructura gramatical.

Enseguida, ustedes harán una lista conteniendo las instrucciones que les parecen que no necesitamos tenerlas (como llorar, por ejemplo) y otra lista de instrucciones que sí las necesitamos (como hacer un pastel de chocolate).

En las recetas también vamos a ver el tópico de las instrucciones. De manera general, al cocinar, necesitamos de recetas. Echarémos una mirada en algunas recetas y, luego, ustedes contarán las recetas de sus platos preferidos y de los platos típicos de sus ciudades/región/país.

¿Te parece que necesitamos de instrucciones para amar? ¿Cuáles serían ellas?

Posiblemente te hayas dado cuenta que, para dar instrucciones, a veces utilizamos el imperativo, pero en otras utilizamos los verbos en infinitivo, como una forma de amenizar las órdenes.

Para dar instrucciones, normalmente utilizamos el verbo en el imperativo o, por lo menos, con valor imperativo.

Usos:

- Para dar consejos (Estudia un poco más. Vete despacio)
- Para dar instrucciones (Pónganse los cinturones. Agítense antes de usar)
- Para dar órdenes (Cállate)

Para suavizar el imperativo:

PODER + INFINITIVO

¿Puedes cerrar la ventana por favor?

DATIVO + IMPORTAR + INFINITIVO

¿Te importa cerrar la ventana?

DOBLAR EL IMPERATIVO

Pase, pase

A + INFINITIVO

¡A callarse!

¡A comer!

¡A trabajar!

En carteles públicos es posible sustituir el imperativo por el infinitivo.

NO FUMAR

NO PISAR EL CÉSPED

NO PASAR

EMPUJAR

Algunos imperativos funcionan como fórmulas coloquiales

¡Anda!

¡Mira!

¡Venga!

¡Vaya!

¡No me digas!

IMPERATIVO AFIRMATIVO

La forma vosotros siempre es regular en el radical

REGULAR — 1ª CONJUGAÇÃO (-AR)

tú	radical + a
usted	radical + e
vosotros	radical + ad
ustedes	radical + en

EJEMPLOS DE LA 1ª CONJUGACIÓN

tomar	toma tú, tome usted, tomad vosotros, tomen ustedes
empezar	empieza, empiece, empezad, empiecen
volar	vuela, vuele, volad, vuelen
soñar	sueña, sueñe, soñad, sueñen
pensar	piensa, piense, pensad, piensen

REGULAR — 2ª CONJUGACIÓN (-ER)

tú	radical + e
usted	radical + a
vosotros	radical + ed
ustedes	radical + an

EJEMPLOS DE LA 2ª CONJUGACIÓN	
beber	bebe tú, beba usted, bebed vosotros, beban ustedes
querer	quiere, quiera, quered, quieran
volver	vuelve, vuelva, volved, vuelvan
conocer	conoce, conozca , conoced, conozcan

REGULAR — 3ª CONJUGACIÓN (-IR)	
tú	radical + e
usted	radical + a
vosotros	radical + id
ustedes	radical + an

EJEMPLOS DE LA 3ª CONJUGACIÓN	
vivir	vive, viva, vivid, vivan
dormir	duerme, duerma, dormid, duerman
conducir	conduce, conduzca , conducid, conduzcan
reír	ríe, ría, reid, rían
sugerir	sugiere, sugiera, sugerid, sugieran
vestir	viste, vista, vestid, vistan
conseguir	consigue, consiga, seguid, consigan
construir	construye, construya, construid, construyan

unidad 3

COMPARAR, MEDIR Y EXPRESAR CANTIDAD

3.1 – Comparar hechos, personas y actitudes.

3.2 – Referir la cantidad y medidas.

3.3 – Expresar valores.

semana 11

HACIENDO COMPARACIONES

En esta semana trataremos de hacer comparaciones. Para empezar, hablaremos de comparaciones que nos interesan mucho. Vamos a comparar culturas de lengua portuguesa (la nuestra), con la cultura de lengua española.

Vamos a ver cómo se hacen las comparaciones en español, para que puedas escribir un texto.

Para hacer comparaciones se usan expresiones comparativas de:

a. **igualdad:** tan+adjetivo+como

ej. *Esta chica es tan inteligente como mi hermana.*

b. **superioridad:** más+adjetivo+que

ej. *Esta chica es más inteligente que mi hermana.*

c. **inferioridad:** menos+adjetivo+que

ej. *Esta chica es menos inteligente que mi hermana.*

OBS:

- A diferencia del portugués, para diferenciar tamaño se puede usar MAYOR y MENOR, pero también MÁS GRANDE y MÁS PEQUEÑO;
- para hablar de edad se usa solamente MAYOR o MENOR;
- para comparaciones de igualdad, nunca se usa la combinación tan-cuanto, sino que TAN-COMO.

En las comparaciones y en muchísimas otras situaciones, usamos las conjunciones para establecer distintas relaciones lógicas entre nuestras ideas:

Coordinantes. Unen o relacionan oraciones o palabras independientes, de la misma categoría; es decir, que una no depende de la otra, no está subordinada a la otra.

Copulativas	y (e), ni
Disyuntivas	o (u)
Adversativas	mas, pero, sino, sino que, sin embargo, no obstante
Distributivas	ya... ya, bien... bien, ora... ora, sea... sea

Subordinantes. Unen o relacionan oraciones de manera que una depende de la otra, una está subordinada a la otra.

Comparativas	que, como, igual... que, tal... como, tanto... como, más...que, menos... que...
Completivas	que, si
Temporales	cuando, mientras, apenas, en cuanto, antes de que
Causales	pues, como, porque, ya que, puesto que
Finales	para, a que, para que, a fin de que
Condicionales	si, con tal que
Concesivas	aunque, a pesar de que, si bien, por más que
Consecutivas	así, luego, tanto que, conque, tan... que, tanto... que

3. Puedes usar adverbios de intensidad para expresar tu opinión sobre ropas, personas, colores.

Mi novio es **muy** guapo.

Esta campera me gusta **mucho**.

Esta pollera está **tan** de moda.

Clases de adverbios y locuciones adverbiales

CLASE	ADVERBIOS	LOCUCIONES ADVERBIALES
Lugar	aquí, allí, ahí, allá, acá, arriba, abajo, cerca, lejos, delante, detrás, encima, debajo, enfrente, atrás...	al final, a la cabeza, a la derecha, a la izquierda, al otro lado...
Tiempo	antes, después, pronto, tarde, temprano, todavía, aún, ya, ayer, hoy, mañana, siempre, nunca, jamás, próximamente, prontamente, anoche, enseguida, ahora, mientras...	de repente, de pronto, a menudo, al amanecer, al anochecer, en un periquete, con frecuencia, de tanto en tanto, a última hora, de vez en cuando, por la noche, por la mañana, por la tarde...
Modo	bien, mal, regular, despacio, de prisa, así, aprisa, como, adrede, peor, mejor, fielmente, estupendamente, fácilmente...	a sabiendas, a tontas y a locas, a oscuras, sin más ni más, en resumen, a la buena de Dios, a ciegas, a la chita callando, de este modo, a las buenas, a las malas, por las buenas, por las malas, a manos llenas, de alguna manera...
Cantidad	poco, mucho, bastante, más, menos, algo, demasiado, casi, sólo, solamente, tan, tanto, todo, nada, aproximadamente...	al menos, con todo, más o menos, todo lo más, como máximo, como mínimo...
Afirmación	sí, también, cierto, ciertamente, efectivamente, claro, verdaderamente...	desde luego, en verdad, en efecto, sin duda, sin ninguna duda, en realidad...
Negación	no, jamás, nunca, tampoco...	de ninguna manera, ni por ésas, ni mucho menos, ni por asomo...
Duda	quizá, quizás, acaso, probablemente, posiblemente, seguramente...	tal vez, a lo mejor, puede que...

semana 12

¿CUÁNTO?

En esta semana, iremos al supermercado. Para tanto, aprenderemos a hablar sobre cantidades, medidas y valores para que se puedan hacer listas de compras y efectuar las compras en el súper.

Recordaremos los numerales cardinales y ordinales, las fracciones, los multiplicativos, y las cantidades, bien como los productos que vamos a comprar en el súper, como comidas, productos de higiene personal, productos de limpieza, etc.

0 – cero	26 – veintiséis
1 – uno (un); una	27 – veintisiete
2 – dos	28 – veintiocho
3 – tres	29 – veintinueve
4 – cuatro	30 – treinta
5 – cinco	31 – treinta y uno(un/a)
6 – seis	32 – treinta y dos
7 – siete	40 – cuarenta
8 – ocho	50 – cincuenta
9 – nueve	60 – sesenta
10 – diez	70 – setenta
11 – once	80 – ochenta
12 – doce	90 – noventa
13 – trece	100 – cien/ciento
14 – catorce	200 – docientos / as
15 – quince	300 – trescientos / as
16 – dieciséis	400 – cuatrocientos / as
17 – diecisiete	500 – quinientos / as
18 – dieciocho	600 – seiscientos / as
19 – diecinueve	700 – setecientos / as
20 – veinte	800 – ochocientos / as
21 – veintiuno	900 – novecientos / as
22 – veintidós	1.000 – mil
23 – veintitrés	2.000 – dos mil
24 – veinticuatro	100.000 – cien mil
25 – veinticinco	1.000.000 – un millón

NÚMERO	NUMERAL ORDINAL
1º 1ª	primero/a primer
2º 2ª	segundo/a
3º 3ª	tercero/a tercer
4º 4ª	cuatro/a
5º 5ª	quinto/a
6º 6ª	sexto/a
7º 7ª	séptimo/a sétimo/a
8º 8ª	octavo/a
9º 9ª	noveno/a nono/a (hoy en día raro)
10º 10ª	décimo/a
11º 11ª	undécimo/a decimoprimer/a décimo/a primero/a decimoprimer décimo primer
12º 12ª	duodécimo/a decimosecondo/a décimo/a secondo/a
13º 13ª	decimotercero/a décimo/a tercero/a decimotercer décimo tercer
20º 20ª	vigésimo/a
21º 21ª	vigesimoprimer/a vigésimo/a primeiro/a vigésimoprimer vigésimo primer
30º 30ª	trigésimo/a
40º 40ª	cuadragésimo/a
50º 50ª	quincuagésimo/a
60º 60ª	sexagésimo/a
70º 70ª	septuagésimo/a
80º 80ª	octogésimo/a
90º 90ª	nonagésimo/a
100º 100ª	centésimo
101º 101ª	centésimo/a primeiro/a centésimo primer
200º 200ª	ducentésimo/a
300º 300ª	tricentésimo/a
400º 400ª	cuadringentésimo/a
500º 500ª	quingentésimo/a
600º 600ª	sexcentésimo/a
700º 700ª	septingentésimo/a
800º 800ª	octingentésimo/a
900º 900ª	noningentésimo/a
1000º 1000ª	milésimo/a

NÚMERO	FRACCIONARIO (SUST.)	FRACCIONARIO (ADJ.)
1/2	Mitad, medio	Medio/a
1/3	Tercio	Tercera (parte)
1/4	Cuarto	Cuarta (parte)
1/5	Quinto	Quinta (parte)
1/6	Sexto	Sexta (parte)
1/7	Séptimo	Séptima (parte)
1/8	Octavo	Octava (parte)
1/9	Noveno	Novena (parte)
1/10	Décimo/a	Décima (parte)
1/11	Onceavo, undécimo	Onceava, undécima (parte)
1/12	Doceavo, duodécimo	Doceava, duodécima (parte)
1/13	Treceavo	Treceava (parte)
1/20	Veinteavo, vigésimo	Veinteava, vigésima (parte)
1/56	Cincuentaesavo	Cincuentaesava (parte)
1/100	Centésimo/a	Centésima (parte)
1/1000	Milésimo/a	Milésima (parte)

NÚMERO	NUMERAL MULTIPLICATIVO
2	Doble, duplo/a
3	Triple/o/a
4	Cuádruple/o/a
5	Quíntuple/o/a
6	Séxtuple/o/a
7	Séptuple/o/a
8	Óctuple/o/a
9	Nónuple/a
10	Décuple/a
11	Undécuple/a
12	Duodécuple/a
13	Terciodécuple/a
100	Céntuple/a

Diccionario panhispánico de dudas (1ª ed.)

CLASE	ADVERBIOS	LOCUCIONES ADVERBIALES
CANTIDAD	poco, mucho, bastante, más, menos, algo, demasiado, casi, sólo, solamente, tan, tanto, todo, nada, aproximadamente...	al menos, con todo, más o menos, todo lo más, como máximo, como mínimo...

ENVASES

- Bolsa
- Paquete
- Bote o tarro
- Lata
- Botella

CANTIDADES

- Un kilo (1 kg.)
- Medio kilo (1/2 kg.)
- Cien gramos (100 gr.)
- Un litro (1 l.)
- Medio litro (1/2 l.)
- Una barra
- Una docena

unidad 4

RELACIONAR ACCIONES EN EL TIEMPO

4.1 – Referirse a acciones en proceso.

4.2 – Relacionar acciones pasadas.

4.3 – Proyectar acciones futuras.

semana 13

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?

Para hablar sobre las acciones en proceso, vamos a ver la estructura del gerundio en combinación con el verbo *estar*, ya que se utiliza para hablar de acciones que ocurren en el momento de hablar. Se forma con el presente del indicativo del verbo ESTAR más el gerundio.

Cuándo se usa

- Para hablar de una acción momentánea, después de preguntar a alguien por su actividad, para expresar una progresión.

EJEMPLOS:

- *Me estoy acercando.*
 - *Ahora estoy explicando el gerundio y ustedes están escuchando.*
 - *Me estoy volviendo loca.*
 - *Te estás apasionando.*
-
- Para expresar una actividad que se desarrolla de forma transitoria
 - Vivo en Brasil, pero ahora estoy viviendo en España
 - ¿Qué libro estás leyendo ahora?
-
- Para expresar una actividad que llega al presente, normalmente con 'últimamente' o 'desde hace unos días', etc.
 - Últimamente está habiendo muchos concursos.
 - Últimamente estoy estudiando español e inglés.
 - Estas últimas semanas está haciendo muchos calor.

Estoy Estás Está Estamos Estáis Están	+ GERUNDIO
--	-------------------

FORMACIÓN DEL GERUNDIO – REGULAR

1ª conjugación (-AR)

radical o raíz	+ ANDO
----------------	---------------

Todos los verbos de la 1ª conjugación son *REGULARES*.

2ª y 3ª conjugaciones (-ER, -IR)

radical o raíz	+ IENDO
----------------	----------------

FORMACIÓN DEL GERUNDIO – IRREGULAR

Verbos con cambio vocálico en el radical O – U

GERUNDIOS IRREGULARES O – U	
PODER	PUDIENDO
DORMIR	DURMIENDO
MORIR	MURIENDO

Hay pocos.

Verbos con cambio vocálico en el radical E – I:

(solamente en 3ª conjugación)

Todos de la 3ª conjugación con E antes del IR hacen este cambio.

GERUNDIOS IRREGULARES E – I	
MENTIR	MINTIENDO
REIR	RIENDO
SERVIR	SIRVIENDO
DECIR	DICIENDO
PREFERIR	PREFIRIENDO
SEGUIR	SIGUIENDO

Verbos de 2ª y 3ª conjugaciones y el radical finaliza en vocal

Cambia la terminación I - Y (= yendo)

GERUNDIOS IRREGULARES I – Y	
LEER	LEYENDO
CONSTRUIR	CONSTRUYENDO
OIR	OYENDO
TRAER	TRAYENDO
IR	YENDO

semana 14

¡A REVISAR!

Esta semana será dedicada a la revisión de los contenidos para la prueba. Así, trabajaremos con la actividad Wiki para sacar las dudas que tienen con relación a los temas que hemos estado trabajando en esta disciplina.

semana 15

¿CÓMO ERAS DE NIÑO?

Para empezar esta semana, vamos a trabajar con los verbos en el pasado. Haremos una actividad sobre cómo contar la historia, sobre el tiempo de la dictadura de Argentina. También hablaremos sobre cómo éramos cuando niños, qué hacíamos, qué nos gustaba, etc, ente otras actividades.

Abajo tenemos algunas explicaciones de los verbos en el pasado y sus usos.

PRETÉRITO PERFECTO

Cuándo lo usamos

- Se usa para hablar de acciones o sucesos del pasado que se encuentra en la misma unidad de tiempo que expresa la persona que habla y cuando el hablante considera las acciones cercanos al presente.

EJEMPLOS:

- *Hoy he desayunado café.*
- *Esta semana he ido al cine.*
- *Este año he estado de vacaciones en Montevideo.*
- *Nunca he estado en Bolivia.*
- *Le he comprado a Pedro un libro.*

PRETÉRITO INDEFINIDO

Cuándo lo usamos

- Para hablar de acciones o sucesos situados en una unidad de tiempo independiente del presente, terminado. Se utiliza con referencias temporales como: ayer, la semana pasada, el mes pasado, el otro día, ese/aquel día, el martes, el domingo, hace un rato.

EJEMPLOS:

- *Ha vuelto hace un rato.*

PRETÉRITO IMPERFECTO

Cuándo lo usamos

- Acciones durativas en el pasado (ej Cuando era niño), para descripciones de cosas o personas en el pasado (no finalizado), para hablar de hechos
- Repetitivos en el pasado, un pasado habitual, para la cortesía.

NOTA:

- Para expresar 2 hechos que se producen al mismo tiempo se usa el pt. indefinido + pt. indefinido.
- Para hechos consecutivos se usa el pt. indefinido + pt. indefinido + Cuando llegué la película empezó. Entré en la casa, me duché y me acosté.

PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO

Cuándo lo usamos

- Expresa una acción pasada anterior a otra también pasada

EJEMPLO:

- *Cuando la policía llegó, los ladrones ya habían huido.*
- Se puede sustituir por el pt. Indefinido, cuando el contexto deja claro que la acción es anterior.

EJEMPLO:

- *Se puso el anillo que él le había regalado = Se puso el anillo que él le regaló.*
- *Ayer vimos una película que ya habían puesto (poner en la televisión) = Ayer vimos una película que ya pusieron.*
- *Cuando llegamos al cine la película **ya había empezado** ≠ Cuando llegamos al cine la película **empezó**.*

semana 16

¿Y SOBRE EL FUTURO?

Vamos a hablar sobre nuestro futuro, el profesional, el personal, el de nuestra salud. Para eso, vamos a interpretar el rol de adivino, ¿qué les parece? Haremos los pronósticos para nuestro futuro, como si fuéramos adivinos. También trabajaremos con los signos del zodiaco y sus proyecciones para el futuro.

Utilizaremos la misma estructura de los verbos en futuro que hemos visto en la SEMANA 4.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

FOLGUERAS-DOMINGUEZ, Sérvulo & Maura VALADARES. **Español para brasileños**. São Carlos, S.: Kraino Ltda, 1999.

GONZALEZ ARAÑA, Corina e Carmen HERRERO AISA. Manual de Gramática Española. Madrid: Editorial Castilla, 1997.

HERNANDEZ, Guillermo. **Análisis Gramatical. Teoría y Práctica**. Madrid: SGEL, 1990

MATTE BOM, Francisco. **Gramática Comunicativa del español. V.1 e V.2**. Madrid: Edelsa, 1995.

MILANI, Esther Maria. **Gramática de Espanhol para Brasileiros**. São Paulo:Saraiva, 2000.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BRUNO, F.C. & MENDONZA, M. A **Hacia el Español. Nivel Intermediario**. São Paulo: Saraiva, 1998.

MORENO RIOS, B. & M SANZ PASTOR. **Suma y Sigue. Nivel intermedio alto-avanzado**. España: Fundación Antonio de Nebrija, 1996.

SARMIENTO, Ramón & Aquilino SANCHEZ. **Gramática Básica del Español**. Norma y Uso. Madrid: SGEL, 1989.